

## Услуга Dell EMC Anytime Upgrade

---

### Введение

Корпорация Dell Technologies<sup>1</sup> предоставляет услугу Dell EMC Anytime Upgrade в соответствии с настоящим описанием услуг (далее — Описание услуг). В коммерческом предложении, форме заказа и прочих согласованных сторонами формах счета или подтверждения заказа (в зависимости от конкретного случая, далее — Форма заказа) указываются название услуг и доступные варианты обслуживания, приобретенные Заказчиком. Получить более подробную информацию и запросить экземпляр контрактов на обслуживание можно, обратившись в службу технической поддержки Dell или к работающему с Заказчиком менеджеру по продажам.

### Содержание Соглашения о предоставлении услуг

#### Услуга Anytime Upgrade

Услуга Anytime Upgrade доступна для отдельных продуктов Dell EMC PowerStore (далее — **Поддерживаемые продукты**), которые продаются как часть разработанного или рекомендованного решения Dell Technologies. Эта услуга включает указанные ниже варианты на выбор клиента.

- **Номер SKU варианта Standard** — однократная модернизация пары узлов в базовом шасси поддерживаемого устройства PowerStore до узлов следующего поколения (N + 1), как определено Dell Technologies по своему усмотрению.
- **Номер SKU варианта Select** — разовая модернизация, которой являются:
  - 1) однократная модернизация пары узлов в базовом шасси поддерживаемого устройства PowerStore до узлов следующего поколения (N + 1) на одну модель выше, как определено Dell Technologies по своему усмотрению; или
  - 2) денежная скидка, практически равная стоимости приобретаемых продуктов Dell EMC, определенная Dell Technologies по своему усмотрению, чтобы облегчить добавление другого устройства PowerStore аналогичной модели, определенной Dell Technologies по своему усмотрению, в том же кластере, что и поддерживаемый продукт (далее — **Приобретение горизонтального масштабирования**). Для получения скидки на Приобретение горизонтального масштабирования может потребоваться покупка минимальной емкости. Ни при каких условиях скидка на Приобретение горизонтального масштабирования не может быть возмещена Заказчику в денежном эквиваленте.
- Право на установку и поддержку для пары узлов в Поддерживаемом продукте, модернизированной до узлов следующего поколения на одну модель выше, предоставляется с этими Услугами для номера SKU вариантов Standard или Select на протяжении соответствующего срока.

#### Дополнительные условия

Услуги недоступны в течение 180 дней от даты выставления счета за Поддерживаемый продукт. Они должны использоваться в течение 3, 4 или 5 лет срока действия Услуг, приобретенных с Поддерживаемым продуктом.

Услуги не могут быть использованы до тех пор, пока Dell Technologies не предоставит соответствующую модернизацию. Соответствующие варианты модернизации будут определены корпорацией Dell Technologies по своему усмотрению.

Услуга не может быть передана никаким другим отделам или третьим сторонам и доступна только для Поддерживаемого продукта, связанного с Услугой во время покупки Поддерживаемого продукта.

Перед модернизацией или горизонтальным масштабированием пары узлов Dell Technologies может потребоваться, чтобы конфигурация Поддерживаемого продукта соответствовала определенным техническим или другим необходимым условиям, указанным Dell Technologies. Например, соответствие определенной операционной системе или уровню микропрограммы либо осуществление замены всех известных компонентов, снятых с производства.

---

<sup>1</sup> Термин «Dell Technologies», используемый в настоящем документе, означает соответствующее подразделение продаж корпорации Dell (далее — Dell), указанное в Форме заказа корпорации Dell, и соответствующее подразделение продаж EMC (далее — EMC), указанное в Форме заказа EMC. Использование термина «Dell Technologies» в данном документе не указывает на изменение официального названия корпорации Dell или подразделения EMC, с которым заключалась сделка.

Эта Услуга предоставляет право на модернизацию пары узлов в базовом шасси поддерживаемого устройства PowerStore или на скидку, практически равную стоимости приобретения еще одной аналогичной модели устройства PowerStore. Может потребоваться приобрести отдельно другое оборудование (например, корпус, блоки питания, платы ввода-вывода и т. д.) для развертывания модернизированной пары узлов или горизонтального масштабирования с добавлением другой аналогичной модели устройства PowerStore в том же кластере, что и Поддерживаемый продукт, дающий право на эту Услугу.

Кроме того, могут потребоваться отдельные контракты на предоставление услуг развертывания, контракты на предоставление услуг технической поддержки и/или другие контракты на обслуживание для включения таких отдельных закупок оборудования в Поддерживаемый продукт, а также для развертывания модернизированной пары узлов или горизонтального масштабирования с добавлением другого устройства PowerStore аналогичной модели в том же кластере, что и Поддерживаемый продукт, дающий право на эту Услугу.

Dell Technologies оставляет за собой право не возобновлять Услугу Anytime Upgrade, если Заказчик не использует Услугу в течение первоначального срока действия соответствующей услуги, которая была первоначально приобретена с Поддерживаемыми продуктами.

Dell Technologies может объявить о прекращении обслуживания и в любое время отказаться от продажи любого нового разрешения на услугу Anytime Upgrade в отношении будущих покупок Поддерживаемых продуктов.

Dell Technologies может время от времени изменять условия использования услуги Anytime Upgrade, изложенные в этом Описании услуг. Если вносимые Dell Technologies изменения оказывают существенное влияние на Заказчика, существующая услуга Anytime Upgrade будет по-прежнему регулироваться условиями, действующими непосредственно перед таким изменением, до истечения текущего согласованного периода обслуживания и поддержки.

### **Обязанности Заказчика**

В дополнение к другим обязанностям, указанным в этом Описании услуг или иным образом согласованным с Dell Technologies, Заказчик обязан:

- Перед модификацией пары узлов перенести данные с любых устройств хранения данных, для которых Dell Technologies объявила снятие с производства, у которых осталось менее 5% полезного срока службы или которые не поддерживаются модернизированной парой узлов. В дополнение к миграции данных также может потребоваться покупка новых устройств хранения данных, блоков питания, модулей ввода-вывода или другого оборудования, услуг и соответствующей поддержки. Оплатите все налоги и сборы за доставку оборудования, предоставляемого Dell Technologies и подлежащего оплате во время модернизации пары узлов Поддерживаемого продукта или варианта горизонтального масштабирования. Эти расходы не могут быть оплачены заранее.
- Получить отправленное оборудование и запланировать его установку в течение 60 дней с момента получения.
- Выполнить все технические необходимые условия и обязанности Заказчика для успешной модернизации или горизонтального масштабирования пары узлов, как указано в данном описании услуги и/или согласовано с Dell Technologies, до модернизации или горизонтального масштабирования. Если Заказчик не выполнит эти требования, Dell Technologies не обязана выполнять модернизацию или горизонтальное масштабирование устройства.
- Выполнить очистку данных и утилизацию исходной/имеющейся пары узлов в соответствии с применимым законодательством. Корпорация Dell Technologies не обязана принимать от Заказчика возвращаемые исходные и имеющиеся узлы, когда Заказчик использует эту Услугу. Dell Technologies предлагает отдельные услуги, в рамках которых обеспечиваются очистка данных и утилизация ресурсов за дополнительную плату. Dell не несет ответственности за любые данные, оставшиеся на исходных/имеющихся узлах Заказчика. Исходная/имеющаяся пара узлов не может перепродаваться сторонним лицам или повторно использоваться в другой системе. Она должна быть направлена на утилизацию. После замены исходной/имеющейся пары узлов при использовании этой Услуги для нее прекращают действовать все ранее применимые услуги ProSupport Service.



### **Расторжение соглашения**

Заказчик не может отменить услугу Anytime Upgrade до истечения срока ее действия. Кроме того, если Заказчик аннулирует базовые услуги технической поддержки ProSupport Enterprise Suite до истечения их срока действия, услуга Anytime Upgrade будет автоматически прекращена, и Заказчик не будет иметь права на возмещение стоимости услуги Anytime Upgrade.

Если из-за технических или конструктивных ограничений либо предстоящего снятия с производства для соответствующих конфигураций Dell Technologies не может предоставить Заказчику услугу Anytime Upgrade, как определено в этом Описании услуги, тогда Dell Technologies оставляет за собой право прекратить действие услуги Anytime Upgrade и предоставить возврат средств в виде кредита на покупку Продуктов или Услуг Dell Technologies в будущем.